

# T300

---

**Bruksanvisning**  
**Bruksanvisning**  
**Brugsanvisning**  
**Käyttöohje**

(S)

**Innehållförteckning**

Tekniska data .....	3
Inställning .....	5
Start, körning, stopp .....	8
Skötsel .....	9
Användningstips .....	12
Allmänna upplysningar .....	13
Garanti, reklamation .....	20
Säkerhetsregler .....	20

**OBSERVERA!**

Läs igenom bruksanvisningen innan jordfräsen tas i användning. Fyll olja i motorn och transmissionshuset.

(N)

**Innholdsfortegnelse**

Tekniske data .....	3
Innstilling .....	5
Start, kjøring, stopp .....	8
Stell .....	9
Tips for anvendelse .....	14
Alminnelige opplysninger .....	15
Garanti, reklamasjon .....	20
Sikkerhetsregler .....	20

**OBS!**

Les gjennom bruksanvisningen før jordfreseren tas i bruk. Fyll olje på motoren og gearkassen.

(DK)

**Indholdsfortegnelse**

Tekniske data .....	3
Indstilling .....	5
Start, kørsel, stop .....	8
Vedligeholdelse .....	9
Arbejdstips .....	16
Almene oplysninger .....	17
Garanti, reklamasjon .....	20
Sikkerhedsregler .....	20

**OBS!**

Læs brugsanvisningen igennem, inden fræseren tages i brug. Fyld olie på motor og gearkasse.

(SF)

**Sisällysluettelo**

Tekniset tiedot .....	3
Säätö .....	5
Käynnistys, ajo, pysäytys .....	8
Huolto .....	9
Käyttövihjeitä .....	18
Yleistä .....	19
Takuu, korvausvaatimukset .....	20
Turvaohjeet .....	20

**HUOM!**

Lue käyttöohje ennen puutarhajärsimen käyttöönottoa. Täytä moottorin öljytila ja voimansiirtolaitteen kotelo öljyllä.

(S)

**Tekniska data**

<b>Typ:</b>	Husqvarna T 300, motordriven jordfräs.
<b>Framdrift:</b>	Drivningen sker genom knivarnas friktion mot jorden. In- och urkoppling av drivningen sker med handtag på styret.
<b>Vikt:</b>	38 kg med fylld bränsletank.
<b>Transporthjul:</b>	Kan monteras och demonteras utan verktyg. Diameter: 20 cm.
<b>Arbetsbredd:</b>	53 cm.
<b>Arbetsdjup:</b>	Max 25 cm mått i den frästa jorden.
<b>Knivkryss:</b>	Fyra stycken som hålls fast med fjäderbelastade låspinnar.
<b>Knivkryssens varvtal:</b>	100 varv/min vid högsta motorvarvtal (3200 varv/min).
<b>Styre:</b>	Reglerbart i höjd- och sidled (ca 60°).
<b>Motor:</b>	Encylindrig 4-taktsmotor. Slagvolym: 148 cm <sup>3</sup> . Effekt: 2,5 kW (3,5 hk SAE) vid 3600 r/min. Inställt varvtal: 3200 r/min. Varvtalsreglering på styret.
<b>Ljudnivå:</b>	68 dB (A).

(DK)

**Tekniske data**

<b>Type:</b>	Husqvarna T 300, motordrevet jordfræser.
<b>Fremdrift:</b>	Drivkraften opstår ved knivenes friktion mod jorden. Til- og frakobling af kørsel foretages med håndtaget på styret.
<b>Vægt:</b>	38 kg med fuld benzintank.
<b>Transporthjul:</b>	Kan monteres og afmonteres uden værktøj. Diameter: 20 cm.
<b>Arbejdsbredde:</b>	53 cm.
<b>Arbejdsdybde:</b>	Max. 25 cm, målt i den fræsedede jord.
<b>Knivkryds:</b>	4 stk. som er fastgjort med fjederbelastede låsestifter.
<b>Knivkrydsenes omdrejningstal:</b>	100 omdr./min. ved højeste motoromdr. (3200 omdr./min.).
<b>Styr:</b>	Regulerbart i højde- og sideled (ca. 60°).
<b>Motor:</b>	Encylindret 4-takts motor. Slagvolumen: 148 cm <sup>3</sup> . Effekt: 2,5 kW (3,5 hk SAE) ved 3600 omdr./min. Indstillede omdrejningstal: 3200 omdr./min. Regulering af omdrejningstal på styret.
<b>Lydtryksniveau:</b>	68 dB (A).

(N)

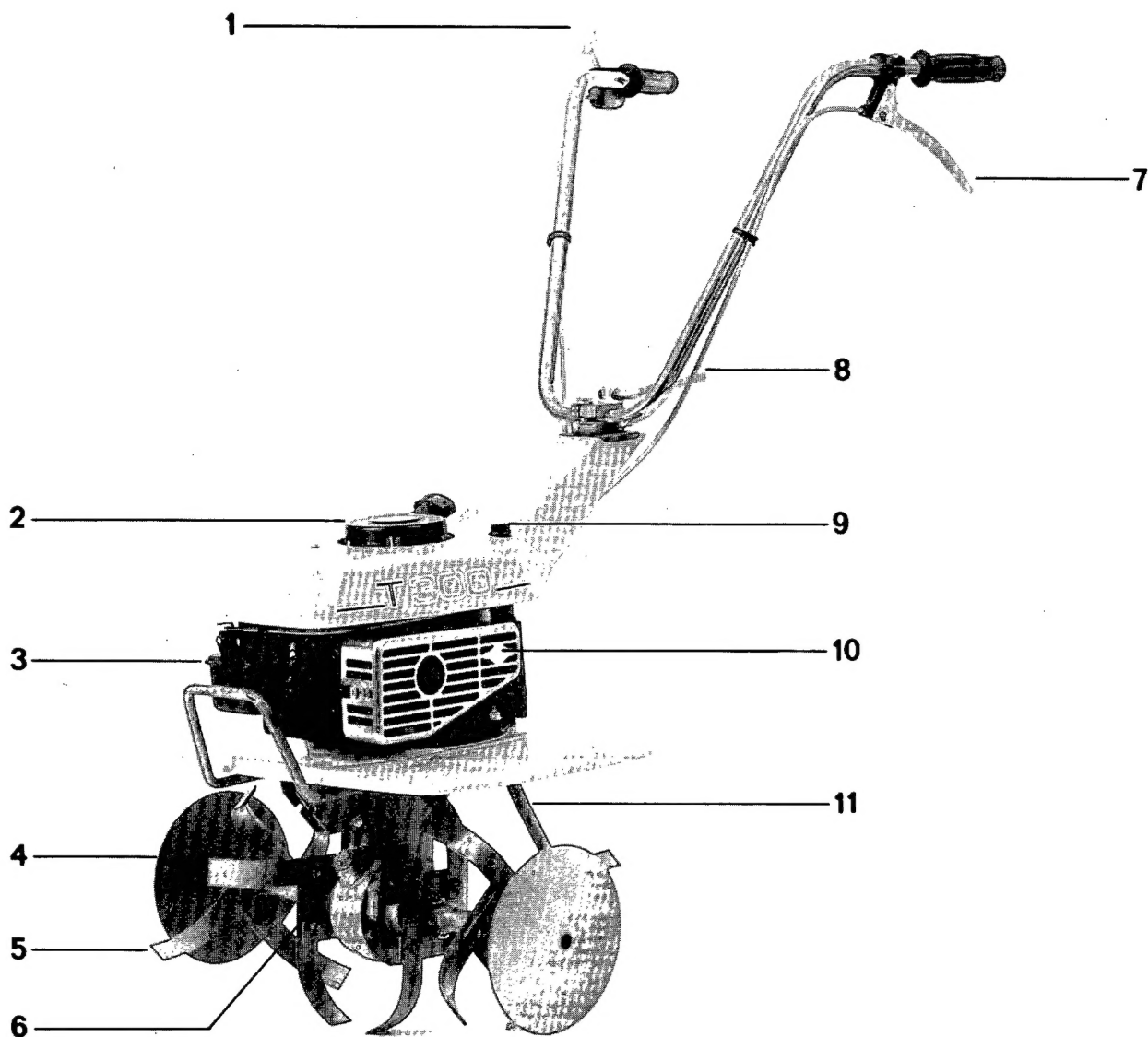
**Tekniske data**

<b>Type:</b>	Husqvarna T 300, motordreven jordfræser.
<b>Framdrift:</b>	Framdriften skjer på grunn av knivenes friksjon mot bakken. Inn- og utkobling av driften skjer med håndtak på styret.
<b>Vekt:</b>	38 kg med full drivstofftank.
<b>Transporthjul:</b>	Kan monteres og demonteres uten verktøy. Diameter 20 cm.
<b>Arbeidsbredde:</b>	53 cm.
<b>Arbeidsdybde:</b>	Maks 25 cm mått i den freste jorden.
<b>Knivkryss:</b>	Fire stk. som holdes fast med fjærbelastede låspinner.
<b>Knivkryssets turtall:</b>	100 omdr./min ved høyeste turtall på motoren (3200 omdr./min.)
<b>Styre:</b>	Regulerbart i høyden og til siden (ca 60 grader).
<b>Motor:</b>	Ensyndret 4-takts motor. Slagvolym: 148 cm <sup>3</sup> . Effekt: 2,5 kW (3,5 hk SAE) ved 3600 r/min. Innstilt turtall: 3200 r/min. Turtallsregulering på styret.
<b>Lydstyrke:</b>	68 dB (A).

(SF)

**Tekniset tiedot**

<b>Tyyppi:</b>	Husqvarna T 300, moottorikäyttöinen puutarhajyrsin.
<b>Etuveto:</b>	Maan ja terien välinen kitka antaa koneelle liikkeen eteenpäin. Käyttövoiman kytkeminen ja irtikytkeminen tapahtuu ohjaustangolla olevalla kahvalla.
<b>Paino:</b>	38 kg, polttoainesäiliö täytettynä.
<b>Kuljetuspyörä:</b>	Voidaan kiinnittää ja irrottaa ilman työkaluja. Halkasija 20 cm.
<b>Työleveys:</b>	53 cm.
<b>Työsyvyys:</b>	Enintään 25 cm, jyrksyyssä maassa mitattuna.
<b>Ristikkoterät:</b>	4 kpl kiinnitettynä jousikuormitteisilla lukkotapeilla.
<b>Ristikkoterien kierrosluku:</b>	100 r/min korkeimmalla moottorikierrosluvulla (3200 r/min).
<b>Ohjaustanko:</b>	Säädettävä korkeus- ja sivusuunnassa (n. 60°).
<b>Moottori:</b>	Yksisylinterinen 4-tahtimoottori. Iskutilavuus: 148 cm <sup>3</sup> . Teho: 2,5 kW (3,5 hv SAE) vid 3600 r/min. Sädetty kierrosluku: 3200 r/min. Kierrosluvun säädin ohjaustangolla.
<b>Melutaso:</b>	68 dB (A).



(S)

1. Gasreglage.
2. Startapparat.
3. Bensintank.
4. Plantskydd.
5. Knivkryss.
6. Oljeplugg, växelhus.
7. Reglage för drivning.
8. Låshandtag för inställning av styre.
9. Oljepåfyllning, motor.
10. Ljuddämpare.
11. Bromssporre.

(N)

1. Gassregulering.
2. Startapparat.
3. Bensintank.
4. Plantevern.
5. Knivkryss.
6. Oljeplugg, gearkasse.
7. Regulator for fremdrift.
8. Låsehåndtak for innstilling av styret.
9. Oljepåfylling, motor.
10. Lyddemper.
11. Bremsesperre.

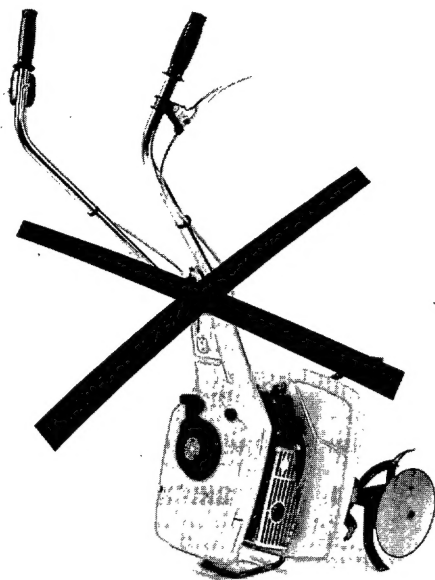
(DK)

1. Gasregulator.
2. Starter.
3. Benzintank.
4. Plantebeskytter.
5. Knivkryds.
6. Olieprop, gearkasse.
7. Koblingshåndtag.
8. Låsehåndtag for indstilling af styre.
9. Oliepåfyldning, motor.
10. Lyddæmper.
11. Bremsespore.

(SF)

1. Kaasuvipu.
2. Käynnistin.
3. Bensiinisäiliö.
4. Taimisuojaus.
5. Ristikkoterät.
6. Öljytulppa, vaihdelaatikko.
7. Ajonopeuden säätö.
8. Ohjaussäädön lukitsemiskahva.
9. Moottorin öljyntäyttö.
10. Äänenvaimennin.
11. Jarrukannus.





## (S) Inställning

Öppna emballaget så att jordfräsen blir åtkomlig.

Tag ur kartongens inre stödhylsa och lyft jordfräsen rakt upp.

VIKTIGT!

För att undvika startproblem, orsakat av att olja och bensen trängt in i cylindern, får jordfräsen inte lutas mot vänster sida eller tippas framåt.

## (N) Innstilling

Åpne emballasjen slik at jordfreseren blir tilgjengelig.

Ta bort støthylsen på innersiden av kartongen og løft jordfreseren rett opp.

VIKTIG!

For å unngå startproblemer forårsaket av at olje og bensen har trengt inn i sylindren, må jordfreseren ikke senkes mot venstre side eller tippes fremover.

## (DK) Indstilling

Åben emballagen, så der bliver adgang til fræseren.

Tag kartonens inderste beskyttelseshylster ud og løft fræseren op.

VIGTIGT!

For at undgå at olie og benzin trænger ind i cylindren, hvilket kan give startproblemer, må fræseren ikke hældes mod venstre eller tippes fremover.

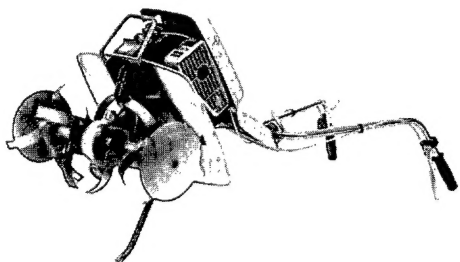
## (SF) Säätö

Avaa pakkaus, jotta pääset käsiksi puutarhajyrsimeen.

Posta pakkauksen sisällä oleva tukiholkki ja nosta jyrsin suoraan ylös.

HUOM!

Välttyäksesi käynnistysvaikeuksilta, jotka johtuvat öljyn ja bensiinin vuotamisesta sylinteriin, älä kallista jyrsintä vasemmalle tai eteen.

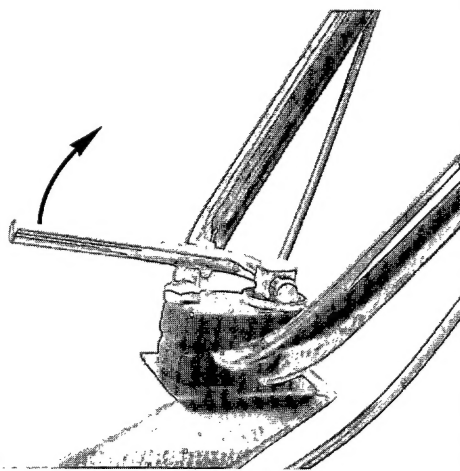


(S) Luta maskinen bakåt så att den vilar på bromssporren resp. styrhandtagen då rengöring eller serviceåtgärder vidtas på jordfräsens undersida.

(N) Senk maskinen bakover slik at den hviler på bremsesperren resp. styrehåndtaket når rengjøring eller servicetiltak foretas på jordfreserens underside.

(DK) Tip maskinen bagover, så den hviler på bremsesporen respektive håndtagene, så rengøring eller service kan foretages fra fræserens underside.

(SF) Kun puhdistat tai huollat jyrsimen alapuolta, kallista konetta taaksepäin siten, että se lepää jarrukannuksen tai ohjaustangon varassa.

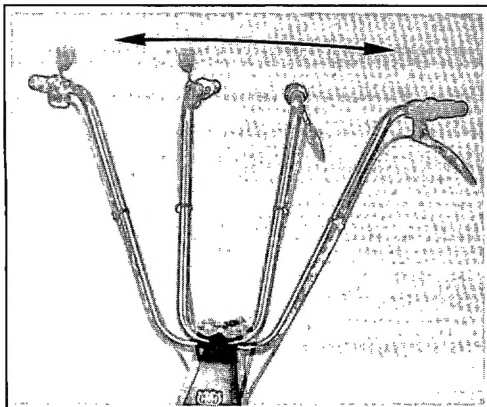


(S) Vrid upp spaken ca 90° och vik upp styret till önskad körställning. Rätt körställning är lätt böjda armar då jordfräsen arbetar på normalt fräsdjup (ca 15—25 cm).

(N) Vri opp spaken ca. 90 grader og før styret opp til ønsket kjørestilling. Riktig kjørestilling er lett bøyde armer når jordfreseren arbeider på normal fresedybde (ca. 15—25 cm).

(DK) Drej låsehåndtaget ca. 90° og bøj styret til ønsket kørestilling. Korrekt kørestilling er med let bøjede arme, så fræseren arbejder på normal fræserdybde (ca. 15—25 cm).

(SF) Kierrä vipuaylös 90° ja käännä ohjaustanko haluttuun ajoasentoon. Ajoasento on oikea, kun käsivarret ovat hieman koukussa jyrsimen työskennellessä normaali-syvyydellä (N. 15 . . . 25 cm).



- (S) För att underlätta körning i t.ex. lutande terräng kan styret ställas in i olika vinklar, även horisontellt.

Vrid spaken ca 90°. Vrid därefter styret till önskad vinkel. Lås fast inställningen ordentligt med spaken efter gjord justering.

- (N) For å lette kjøringen f.eks. i hellende terreng, kan styret stilles inn i ulike vinkler, også horisontalt.

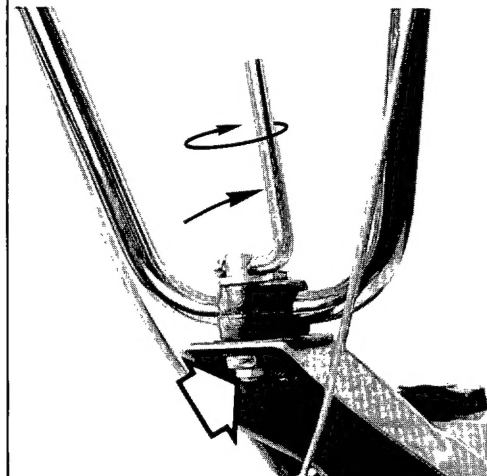
Vri spaken ca. 90 grader. Vri deretter styret til ønsket vinkel. Lås fast innstillingen med spaken etter utført justering.

- (DK) For at lette kørselen i f.eks skrånende terræn, kan styret indstilles i forskellige vinkler, selv horisontalt.

Drej låsehåndtaget ca. 90°. Drej derefter styret til ønsket vinkel. Lås indstillingen ordentligt fast efter justeringen.

- (SF) Ajon helpottamiseksi esim. viettävässä maastossa voidaan ohjaustanko säätää eri kulmiin, myös vaakasuoraan.

Kierrä vipua n. 90°. Käännä sen jälkeen ohjaustanko haluttuun kulmaan. Tehtyäsi säädön lukitse se kunnolla vivulla.



- (S) Omlåskraften för styret av någon anledning är för dålig, kan den ökas på följande sätt:

- Lossa låsmuttern under styrets infästning.
- Vik upp spaken ca 90°.
- Vrid spaken medurs ca 1/2 varv.
- Vik ner spaken och kontrollera låskraften.
- Dra åt låsmuttern.

- (N) Dersom låsestyrken for styret av en eller annen grunn er for dårlig, kan den økes på følgende måte:

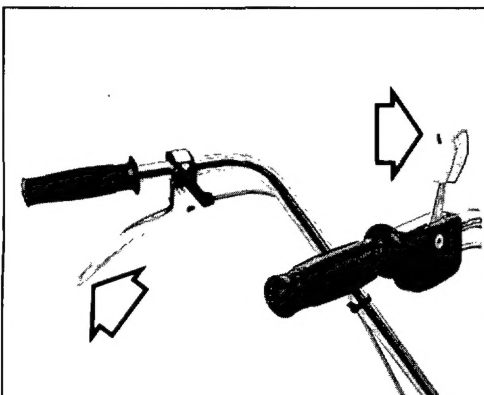
- Løsne låsmutteren under styrets innfestning.
- Før spaken opp ca. 90 grader.
- Vri spaken ca. 1/2 omgang mot høyre.
- Før spaken ned og kontroller låsestyrken.
- Dra til låsmutteren.

- (DK) Hvis tilspændingen af styrlåsen ikke er god nok, kan den øges på følgende måde:

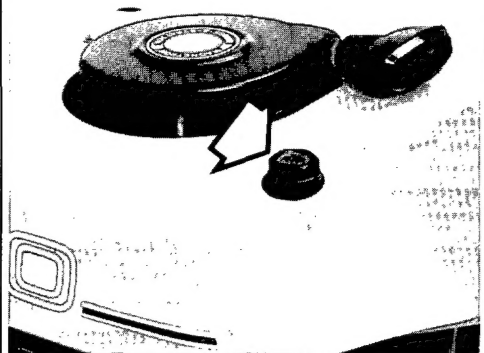
- Løsn låsemøttrikken under styrets indfæstning.
- Bøj låsehåndtaget ca. 90°.
- Drej låsehåndtaget med uret ca. 1/2 omdrejning.
- Bøj låsehåndtaget og kontroller låsestyrken.
- Skru låsemøttrikken til.

- (SF) Jos ohjaustangon lukitsemisvoima on jostain syystä liian heikko, sitä voidaan lisätä seuraavasti:

- Löysää lukkomutteria ohjaustangon kiinnityskohdassa.
- Kierrä vipua ylös n. 90°.
- Kierrä vipua myötäpäivään n. 1/2 kierrosta.
- Käännä vipu alas ja tarkista lukitsemisvoima.
- Kiristä lukkomutteri.



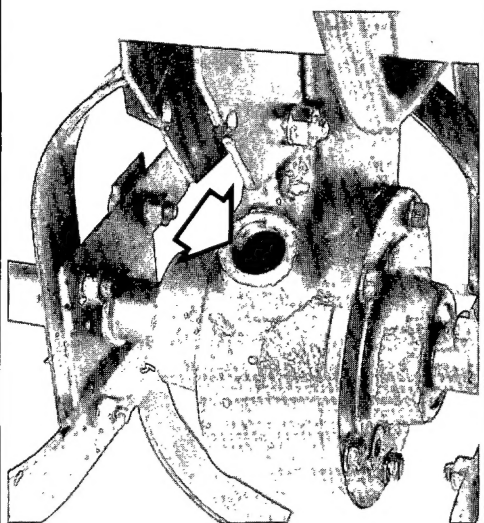
- (S) Kontrollera att gasreglaget och handtaget för drivning kan röras obehindrat.
- (N) Kontroller at gassen og håndtaket for fremdriften kan brukes uhindret.
- (DK) Kontroller at gasregulatoren og koblingshåndtaget arbejder uhindret.
- (SF) Tarkista, että kaasuvipua ja ajokädensijaa voidaan vapaasti liikutella.



- (S) **Fyll 0,6 liter olja i motorn!**  
Portionsförpackning finns bipackad med jordfräsen.
- (N) **Fyll 0,6 liter olje på motoren!**  
Porsjonspakke følger med jordfreseren.

- (DK) **Fyld 0,6 liter olie på motoren!**  
Målebæger følger med fræseren.

- (SF) **Täytä 0,6 l öljyä moottoriin!**  
Kertapakkaus jyrsimen pakkauksessa.

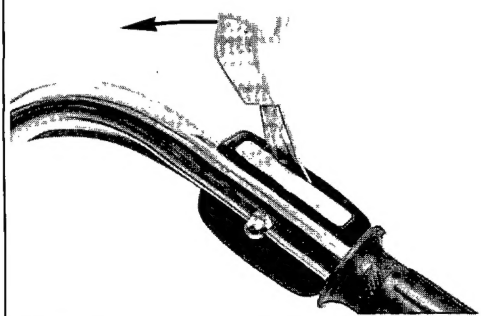
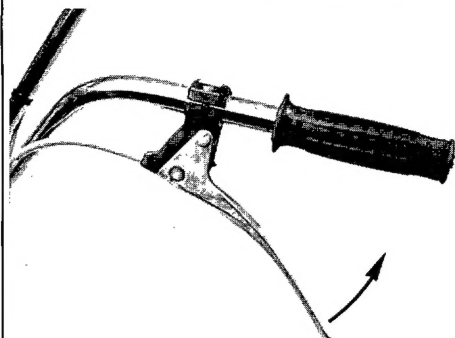
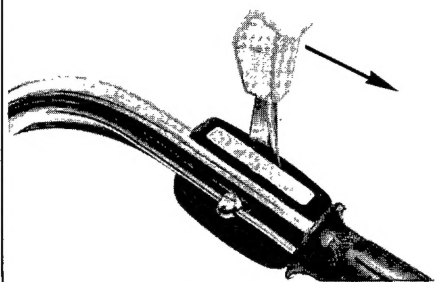
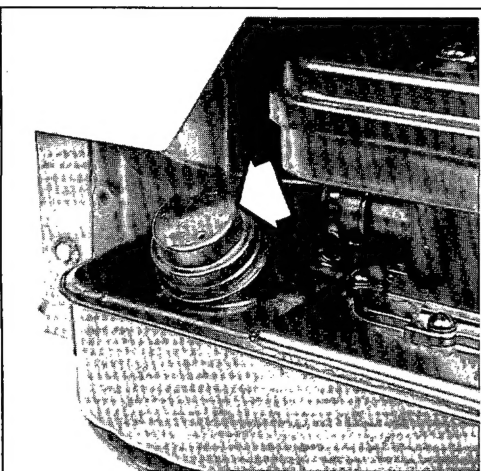


- (S) **Fyll ca 0,25 liter olja i transmissionshuset!**  
Portionsförpackning finns bipackad med jordfräsen.  
Oljenivån skall vara vid nedersta gängen i påfyllningshålet.

- (N) **Fyll ca 0,25 liter olje i gearkassen!**  
Porsjonspakke følger med jordfreseren.  
Oljenivået skal være ved nederste gjengen i påfyllingshullet.

- (DK) **Fyld ca. 0,25 liter olie i gearkassen!**  
Målebæger følger med fræseren.  
Oliestanden skal være på højde med nederste gevind i påfyldningshullet.

- (SF) **Täytä 0,25 l öljyä voimansiirtokoteloon!**  
Kertapakkaus jyrsimen pakkauksessa.  
Öljynpinnan on oltava täyttöaukon alimman kierteen kohdalla.



## (S) Start, körning, stopp

### Start av motor

Placera jordfräsen på ett plant underlag. Fyll bränsletanken med ren bensin (ej oljeblandad).

## (N) Start, kjøring, stopp

### Start av motoren

Plasser jordfræseren på et jevnt underlag. Fyll ren bensin på drivstofftanken (ikke blandet med olje).

## (DK) Start, kørsel, stop

### Start af motoren

Anbring fræseren på et plant underlag. Fyld tanken med ren benzin (ikke olieblandet).

## (SF) Käynnistys, ajo, pysäytys

### Moottorin käynnistys

Aseta jyrsin vaakasuoralle alustalle. Täytä polttoainesäiliö bensiinillä (ej öljysekoitteilla).

(S) För gasreglaget bakåt till första markerade läget.

(N) Før gassen bakover til første markerte stilling.

(DK) Træk gasregulatoren bagud til første markerede leje.

(SF) Vie kaasuvipu taakse ensimmäisen merkin kohdalle.

(S) Starta motorn genom att snärtigt dra starthandtaget bakåt. Reglera motorns varvtal till önskad nivå med gasreglaget.

(N) Start motoren ved raskt å dra starthåndtaket bakover. Reguler motorens turtall til ønsket nivå med gassreguleringen.

(DK) Start motoren ved et hurtigt træk bagud i starthåndtaget. Reguler motorens omdrejningstal til det ønskede med gasregulatoren.

(SF) Käynnistä moottori viemällä käynnistinkahva nykäyksenomaisesti taakse. Säädä moottorin käyntinopeus halutuksi kaasuvivulla.

## (S) Körning

För körning framåt skall reglaget dras in mot styret.

### Stopp

När reglaget släpps upphör drivningen och maskinen stannar.

## (N) Kjøring

Før kjøring fremover skal reguleringen dras inn mot styret.

### Stopp

Når reguleringen slippes, stopper fremdriften og fræseren stopper.

## (DK) Kørsel

Under kørsel fremad skal koblingshåndtaget trykkes ind mod styret.

### Stop

Når koblingen slippes, standser fræseren.

## (SF) Ajo

Eteenpäin ajossa painetaan vipu kohti ohjaustankoa.

### Pysäytys

Ajo keskeytyy, kun vipu päästetään irti ja jyrä pyähtyy.

## (S) Stopp av motor

Koppla ur framdrivningen och skjut gasreglaget framåt så långt det går och motorn stannar.

## (N) Stopp av motoren

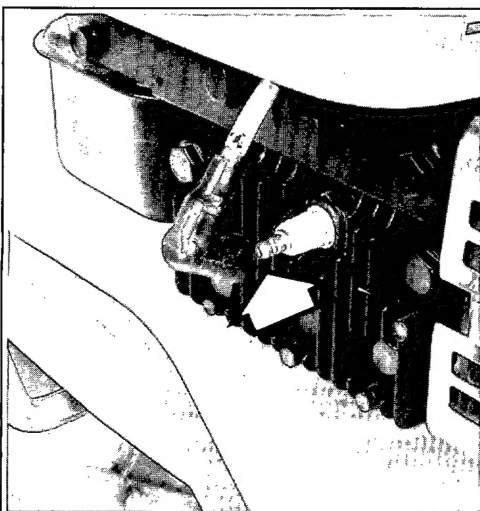
Koble ut fromdriften og skyv gassregulatoren fremover så langt det går, og motoren stopper.

## (DK) Stop af motor

Fremkørselen frakobles, gasregulatoren skydes helt frem, og motoren standser.

## (SF) Moottorin pysäyttäminen

Kytke irti käyttö ja työnnä kaasuvipu eteen kunnes moottori pysähtyy.



## (S) Skötsel

### OBSERVERA!

Gör till en god vana att alltid ta bort tändkabeln från tändstiftet vid reparations- och underhållsarbeten.

En obetänksam rörelse av knivkryssen kan få motorn att starta.

## (N) Vedlikehold

### OBS!

Gjør det til en god vane alltid å ta bort tennkabelen fra tennpluggen ved reparasjons- og vedlikeholdsarbeider.

En uoverveid bevegelse av knivkrysset kan få motoren til å starte.

## (DK) Vedligeholdelse

### OBS!

Gør det altid til en vane at fjerne tændkablet fra tændrøret ved reparations- og vedligeholdelsesarbejde.

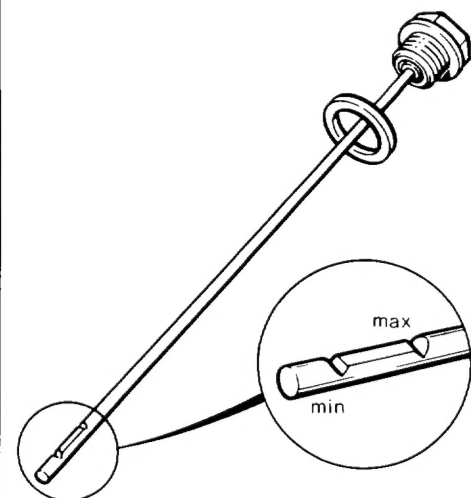
En ubetænksom bevægelse af knivkrydsene kan få motoren til at starte.

## (SF) Huolto

### HUOM!

Irrota aina sytytyskaapeli tulpasta korjaus- ja huoltotöiden ajaksi.

Pieni, tahaton ristikkoterien liikuttaminen saattaa käynnistää moottorin.



## (S) Var 5:e driftstimma

Kontrollera att alla skruvar och muttrar är åtdragna. Dra åt om så behövs.

Var uppmärksam på ev. oljeläckage.

Kontrollera oljenivån i motorn. Nivån skall ligga mellan de båda strecken på oljemätstickan. För att få rätt indikation på nivån skall mätstickan vara helt nerskruvad.

Smörj vajrarna för gas och drivning med motorolja.

Fyll på motorolja SAE 30 om så behövs.

## (N) Hver 5. driftstime

Kontroller at alle skruer og muttere sitter godt. Dra til om det skulle være nødvendig.

Vær på vakt mot evt. oljelekkasje.

Kontroller oljenivået i motoren. Nivået skal ligge mellom de to strekene på peilepinnen. For å få riktig angivelse av nivået, skal peilepinnen være helt nede.

Smør gase- og clutchwirer med motorolje.

Fyll på motorolje SAE 30 om det skulle være nødvendig.

## (DK) Hver 5. drifttime

Kontroller at alle skruer og møtrikker er spændt til.

Vær opmærksom på evt. olielækager.

Kontroller oliestanden i motoren. Den skal ligge mellem de to streger på olie-pinden. For at få korrekt indikation på oliestanden, skal målepinden være skruet helt i bund.

Smør gas- og koblingskabel med motorolie.

Anvend motorolie SAE 30.

## (SF) Joka viides käyttötunti

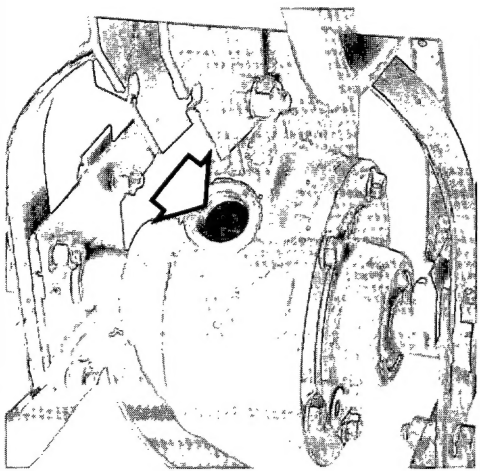
Tarkista että kaikki ruuvit ja mutterit ovat kiristetyt. Kiristä tarvittaessa.

Tarkkaile mahdollisia öljyvuotoja.

Tarkista moottoriöljy. Öljynpinnan on oltava öljymittatikulla olevien kahden viivan välillä. Oikean näytön saamiseksi mittatikun on oltava täysin pohjaan kierretty.

Voitele säännöllisesti kaasuja käyttövaijerit moottoriöljyllä.

Lisää tarvittaessa moottoriöljyä SAE 30.



## (S) Kontrollera oljenivån i transmissionshuset.

Lossa oljepluggen. Oljenivån skall ligga vid nedre gängen i påfyllningshålet.

Var uppmärksam på ev. oljeläckage.

Fyll på EP 90 hypoidolja om så behövs.

## (N) Kontroller oljenivået i gearkassen.

Løsn oljepluggen. Oljenivået skal være ved nederste gjengen i påfyllingshullet.

Vær på vakt mot evt. oljelekkasje.

Fyll på EP 90 hypoidolje dersom der skulle være nødvendig.

## (DK) Kontroller oliestanden i gearkassen.

Løsn olieproppen. Oliestanden skal ligge ved nederste gevind i påfyldningshuset.

Vær opmærksom på evt. olielækage.

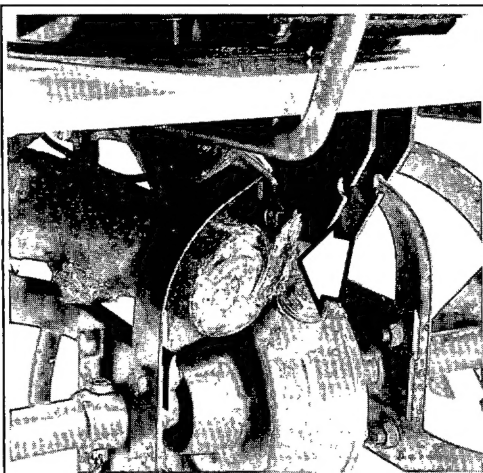
Anvend EP 90 hypoidolie.

## (SF) Tarkista öljy voimansiirtokotelossa.

Irrota öljytulppa. Öljynpinnan on oltava täyttöaukon alimman kierteen kohdalla.

Tarkkaile mahdollisia öljyvuotoja.

Lisää tarvittaessa hypoidiöljyä EP 90.



### (S) Efter varje användning

Rengör jordfräsen ordentligt efter varje användning.

Spola med vatten, men undvik att spruta direkt på motorn.

Ta bort föremål som t.ex. sten, rötter och långt gräs som kan ha fastnat mellan knivkryss och transmissionshus.

### (N) Etter hver gangs bruk

Rengjør jordfræseren grundig etter hver gangs bruk.

Spyl med vann, men unngå å sprute direkte på motoren.

Ta bort gjenstander som f.eks. stener, røtter og langt gress som har satt seg fast mellom knivkrysset og gearkassen.

### (DK) Etter brug

Rengør fræseren ordentligt hver gang den har været i brug.

Spul med vand, men undgå at sprøjte direkte på motoren.

Fjern alle genstande som f.eks. sten, rødder og langt græs, som kan have sat sig fast mellem knivkryds og gearkasse.

### (SF) Jokaisen käytön jälkeen

Puhdista jyrsin kunnolla.

Huuhtelee vedellä, mutta varo ruiskuttamasta vettä suoraan moottorille. Poista vieraat esineet esim. kivet, juuret ja pitkät ruohot, jotka ovat tarttuneet teräristikkojen ja voimansiirtokotelon väliin.

### (S) Årligen (etter säsongens slut)

Byt olja i motorn (etter ca 50 driftstimmar). Oljan tappas lättast ur om motorn är varm.

OBS!

Motoroljan kan vara mycket varm om den avtappas omedelbart efter stopp. Låt därför motorn svalna något först.

Lossa oljeavtappingspluggen och låt motoroljan rinna ut i ett kärl. Montera oljepluggen och fyll 0,6 liter motorolja SAE 30.

Kontrollera oljenivån. Se till att jordfräsen står horisontellt!

### (N) Årlig (etter sesongens slut)

Skift olje på motoren (etter ca. 50 driftstimer). Oljen tappes lettest ut dersom motoren er varm.

OBS!

Motoroljen kan være svært varm dersom den tappes umiddelbart etter stopp. La derfor motoren bli noe avkjølt først.

Løsne oljetappingspluggen og la motoroljen renne ut i et kar. Monter oljepluggen og fyll 0,6 liter motorolje SAE 30.

Kontroller oljenivået. Påse at jordfræseren står horisontalt!

### (DK) Årligt (etter sæsonafslutning)

Skift olie i motoren (etter ca. 50 driftstimer). Olien aftappes lettest ved varm motor.

OBS!

Motorolien kan være meget varm, hvis den aftappes umiddelbart efter stop. Lad derfor motoren afkøle lidt først.

Løsn bundproppen og lad motorolien løbe ud i et kar. Monter bundproppen og påfyld 0,6 l motorolie SAE 30.

Kontroller oliestanden. Sørg for at fræseren står horisontalt.

### (SF) Vuosittain (kauden päättyessä)

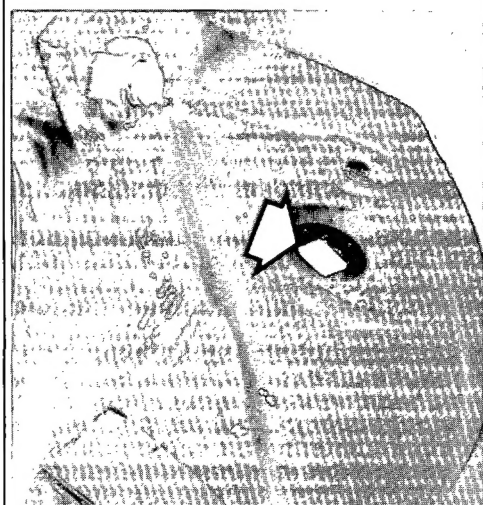
Vaihda moottoriöljy (n. 50 käyttötunnin jälkeen). Öljynvaihto onnistuu parhaiten kun moottori on lämmin.

HUOMIO!

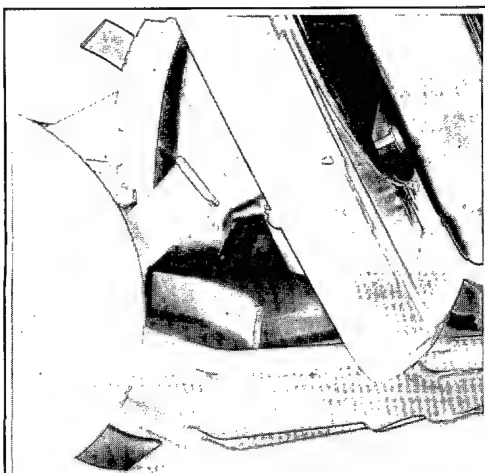
Moottoriöljy voi olla hyvin kuumaa heti käytön jälkeen, anna moottorin jäähtyä hetken ennen öljynvaihtoa.

Irrota öljynpoistotulppa ja anna moottoriöljyn valua astiaan. Kierrä tulppa paikoilleen ja täytä 0,6 l moottoriöljyä SAE 30.

Tarkista öljymäärä. Jyrsimen oltava vaakasuorassa!





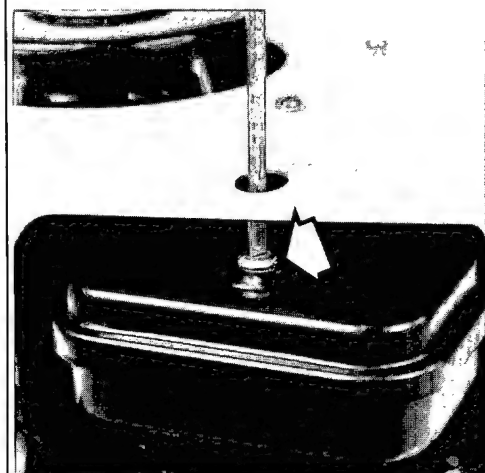


- (S) Byt olja i transmissionshuset.  
Varmkör motor och transmission. Ta bort oljepluggen. Tippa jordfräsen framåt och låt oljan rinna ut i ett kärl.  
Res upp jordfräsen och fyll 0,25 l EP 90 hypoidolja.

- (N) Skift olje på gearkassen.  
Varmkör motor og overføring. Ta bort oljepluggen. Tipp freseren fremover og la oljen renne ut i et kar.  
Reis opp jordfreseren og fyll 0,25 liter EP 90 gearolje.

- (DK) Skift olie i gearkassen.  
Kør motoren og gearkassen varm. Fjern olieproppen. Tip fræseren fremover og lad olien løbe ud i et kar.  
Rejs fræseren op og fyld 0,25 l EP 90 hypoidolie på.

- (SF) Vaihda öljy voimansiirtokotelossa.  
Aja moottori ja voimansiirto lämpöiseksi. Irrota öljytulppa. Kallista jyrsin eteen ja anna öljyn valua astiaan.  
Aseta jyrsin pystyyn ja lisää 0,25 l EP 90 hypoidiöljyä.

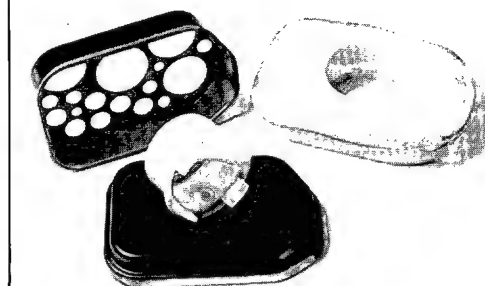


- (S) Rengör luftfiltret.  
Lossa skruven och lyft bort hela luftfilterbehållaren.

- (N) Rengjør luftfilteret.  
Løsne skruen og løft bort hele luftfilterbeholderen.

- (DK) Gør luftfilteret rent.  
Løsn skruen og løft hele luftfilteret af.

- (SF) Puhdista ilmansuodatin.  
Irrota ruuvi ja nosta pois koko ilmansuodatinokelo.



- (S) Lyft bort locket och ta ur filterinsatsen ur behållaren. Rengör skumplastfiltret i bensen, fotogen etc. Dränk därefter in det med motorolja och låt överflödigt olja rinna av på ett papper.  
Montera ihop luftfiltret och skruva fast det på förgasaren.

- (N) Løft bort lokket og ta ut filterinnmaten av beholderen. Rengjør skumplastfilteret i bensen, parafin etc. Dynk det deretter med motorolje og la overflødig olje renne av på et papir.  
Monter sammen luftfilteret og skru det fast på forgasseren.

- (DK) Fjern låget og tag filterindsatsen ud af huset. Gør skumfilteret rent i benzin, petroleum etc. Gennemvæd det derefter med motorolie og lad overflødig olie dryppe af på et papir.  
Monter luftfilteret igen og skrue det fast på karburatoren.

- (SF) Poista kansi ja irrota suodatinosa kotelosta. Puhdista vaahtomuovisuodatin bensiinillä, paloöljyllä tms. Upota siten suodatin moottoriöljyyn ja valuta ylimääräinen öljy paperille.  
Asenna ilmansuodatin ja kiinnitä kaasuttimeen.

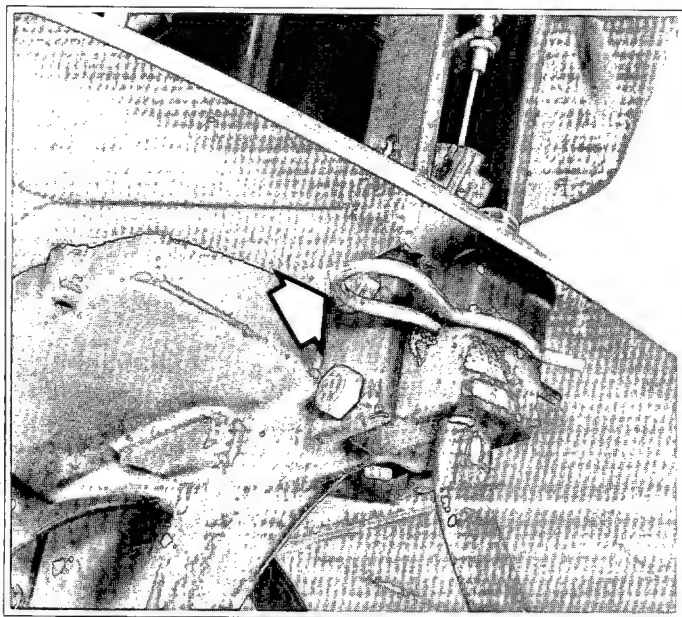
## Användningstips

För att arbetet med jordfräsen skall kunna utföras på ett riktigt och kraftbesparande sätt bör maskinen vara rätt inställd för det aktuella arbetet.

### Bromssporrens inställning

Kör fräsen en dryg meter och mät det djup som fräsknivarna skär ner i den aktuella marken.

Justera bromssporrens inställning för detta arbetsdjup. När inställningen är korrekt skall fräsen dra sig själv framåt. Operatören styr genom att lyfta lätt i styret. Jordfräsen skall hela tiden gå parallellt med marken och operatören skall ha lätt böjda armar.



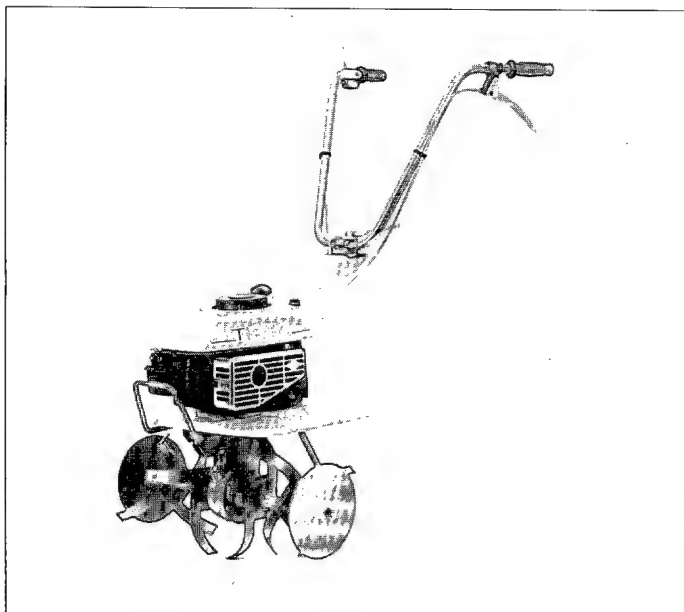
### Höstarbetet

Markberedningen kan utföras med antingen knivkryss eller plog. Om plog används är det viktigt att se till att jorden verkligen vänds och inte smulas sönder. Plöj ner jordförbättringsmedel som gödsel och ev. kalk samtidigt.

Ett arbetsdjup av ca 15 cm räcker för de flesta tillfällen eftersom odlingen i regel sker i rader som senare kuperas.

Lerjord bör inte fräsas i blött tillstånd. Då packas den och resultatet kan bli sämre än före fräsningen.

Om arbetet utförs på senhösten hindras ogräset att växa. I de områden som har frost vintertid kommer frosten att spränga jorden och göra den porös och bördig.



### Vårarbetet

Tidpunkter för vårbruket varierar beroende på jordtyp. Rent allmänt bör man vänta tills jorden är torr och lätt smulas sönder. Är jorden sandig tinar jorden upp snabbare och här kan man börja tidigt.

Lerjorden bör vara så torr att den inte klumpar ihop sig på fräsdjupet. För tidig start kan innebära för stor avdunstning och därmed uttorkning av jorden. Det ger dåligt fäste för växtlighetens rötter.

Om jorden är hård är det lämpligt att fräsa i etapper, djupare för varje gång. Jorden blir jämnare i strukturen och klumparna blir mindre.

I sluttande terräng är det lämpligt att fräsa jorden tvärs sluttningen. Använd gärna även plantskydd.

Oavsett om hela området skall odlas upp på en gång eller inte skall det fräsas i ett sammanhang till ett djup av 5–10 cm. Detta har samma funktion som planing. Den jämna och torra ytan hindrar avdunstning.

Om jordstycket skall göras klart på en gång är det lämpligt att gödsla och därefter köra över ytan ännu en gång tvärs föregående körning.

Nu är det klart att göra t.ex. fåror. Dessa skall vara så raka som möjligt och ha så stort inbördes avstånd att växterna inte skadas vid radrensning och kupning. Potatis bör t.ex. ha ett radavstånd av 60–70 cm.

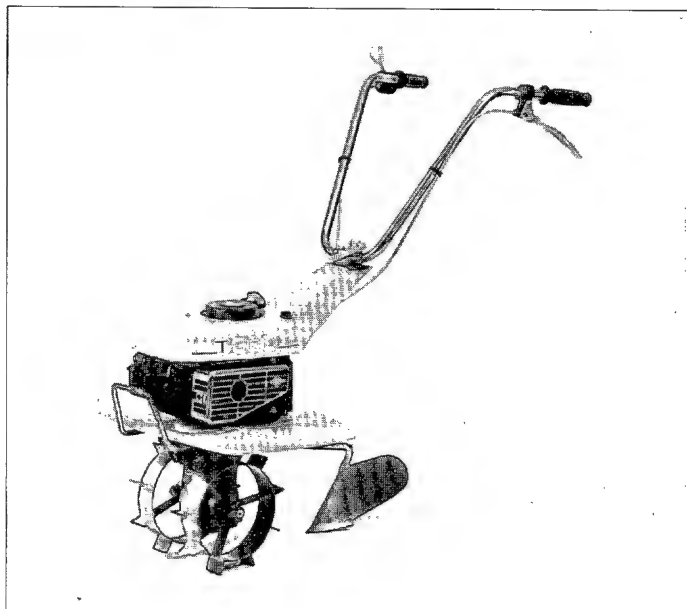
### Radrensning, kupning

Växterna bör hållas fria från ogräs. Dessutom bör jorden hållas öppen för att luftningen skall fungera tillfredsställande.

Radrensningen kan göras genom att köra med jordfräsen mellan raderna. Så länge plantorna är små bör plantskydd användas. Ogräs mellan plantorna rensas bort för hand eller med handkultivator.

Kupningen kan utföras samtidigt med radrensningen. Då monteras ett kupsjär bakom fräsen i stället för sporren.

Radrenshjul och plog





### Gräsmatteluftare

T 300 kan utrustas med vertikalskärare. Den används för att avlägsna mossor och fjolårsgräs från gräsmattan, samt för att snitta gräsmattans ytskikt så att vatten och luft får bättre tillträde till rotsystemet.

Vertikalskärarna monteras på samma sätt som knivkryssen.

#### OBSERVERA!

Den speciella, skivformade bromssporren skall användas.

Låt motorn gå på fullgas. Kör långsamt så att knivarna kan skära ner i gräsmattan. Anpassa hastigheten genom att låta resp. trycka ned bromssporren.

Räfsa bort mossor och gammalt gräs efter avslutad körning.

## Allmänna upplysningar

### Transport

Töm bränsletanken.

Ta bort tändkabeln från tändstiftet.

Lossa spaken för styrets höjdinställning och vik fram styret över motorn.

Se till att jordfräsen står vågrätt och stadigt.

#### OBSERVERA!

För transport med allmänna kommunikationsmedel måste all olja och bensin tömmas.



### Service

Vid beställning av reservdelar skall motorns och jordfräsens produkt- och serienummer anges.

Vänd dig till din återförsäljare för ytterligare upplysningar.

### Gräsmatteluftare



### Transporthjul



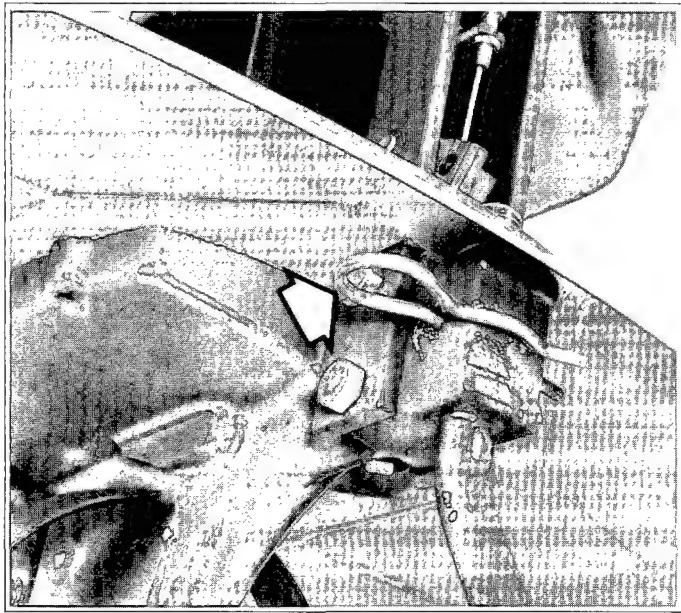
## Brukertipe

For at arbeidet med jordfreseren skal kunne gjøres på en riktig og kraftbesparende måte, bør maskinen være riktig innstilt før det aktuelle arbeidet begynner.

### Instilling av bremsesperre

Kjør freseren en drøy meter og mål dybden som knivene skjærer ned i jorda.

Juster innstillingen for denne arbeidsdybde. Når innstillingen er riktig, skal freseren dra seg selv fremover. Brukeren styrer ved å løfte styrehåndtakene lett. Jordfreseren skal hele tiden gå parallellt med bakken, og brukeren skal ha lett bøyde armer.

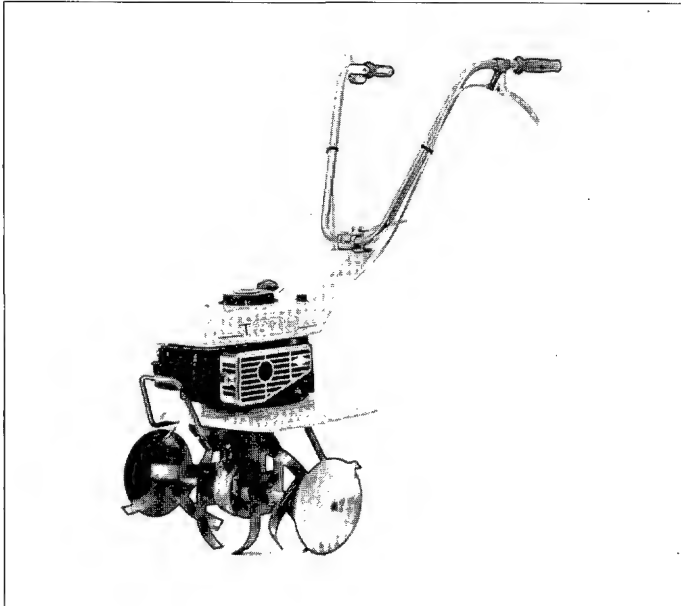


### Høstarbeidet

Jordbearbeiding kan gjøres enten med knivkryss eller plog. Dersom det blir brukt plog, er det viktig å passe på at jorden virkelig snus og ikke hakkes i stykker. Pløy ned jordforbedringsmidler som gjødsel og evt. kalk samtidig.

En arbeidsdybde på ca. 15 cm rekkes i de fleste tilfellene, fordi dyrkingen som regel skjer i rader som senere hyppes.

Våt leirjord bør ikke fresas. Da pakker den seg, og resultatet kan bli dårligere enn før fresingen. Dersom arbeidet utføres senhøstes, hindrer en ugress i å gro. I de områder som har frost vinterstid, vil telen sprengje jorden og gjøre den porøs og produktiv.



### Vårarbeidet

Tidspunktet for våronna varierer, avhengig av jordsmonnet. Som regel bør man vente til jorden er tørr og smuldrer lett. Er jorden sandholdig tørker den opp raskere, og man kan begynne tidlig.

Leirjord bør være så tørr at den ikke klumper seg i arbeidsdybden. En fur tidlig start kan medføre for stor fordampning og dermed uttørring av jorden. Det vil gi dårlig feste for røttene på vekstene.

Dersom jorden er hard er det en fordel å frese stykkevis og dypere for hvor gang. Jorden blir da jevnere og klumpene mindre.

I hellende terreng er det en fordel å frese jorden på tvers av hellingen. Bruk gjerne plantebeskyttere.

Uansett om hele jordstykket skal dyrkes opp med en gang eller ikke, bør det fresas sammenhengende i en dybde på 10–15 cm. Dette gir samme virkning som planering. Den jevne og tørre overflaten hindrer fordampning.

Dersom hele jordstykket skal klargjøres med en gang, er det fornuftig å gjødsle og deretter kjøre en gang til på tvers av forrige kjøring.

Nå er alt klart til å lage fårer. Disse skal være så rette som mulig, og ha så stor avstand at vekstene ikke skades ved radrensing og hypping. Poteter, f.eks. bør ha en radavstand på 60–70 cm.

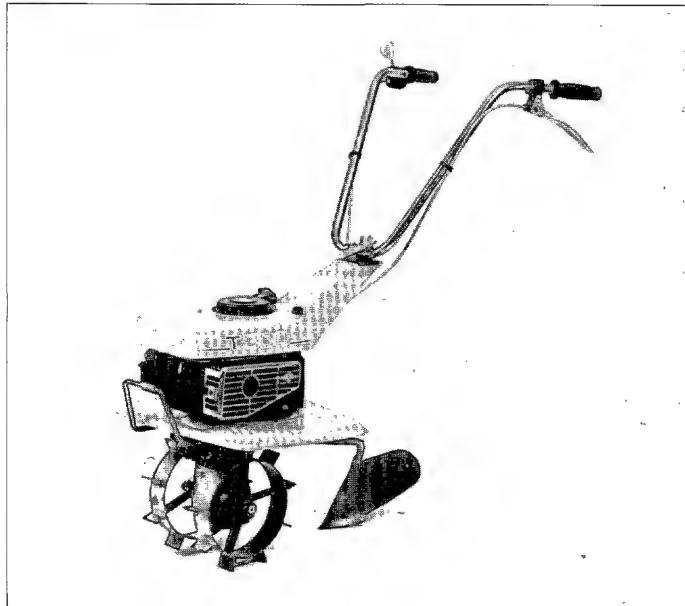
### Radrensing, hypping

Plantene må holdes frie for ugress. Dessuten bør jorden holdes åpen for at gjennomlufting kan skje tilfredsstillende.

Radrensingen utføres ved å kjøre med jordfreseren mellom radene. Så lenge plantene er små, bør en bruke plantebeskyttere. Ugress mellom plantene lukes for hånd eller med hakke.

Hypping kan utføres samtidig med radrensing. Da monteres et hyppeskjær bak freseren i stedet for dybdeskjæret.

Radrenserhjul og plog



### Plenluffer

T 300 kan utstyres med skålharv. Den brukes for å løsne mose og fjorårgress fra gressplen, og for å snitte plenens overflate. Derved vil luft og fuktighet komme lettere til rotsystemet.

Skålharven monteres på samme måte som knivkryssene.

OBS!

Bruk det spesielle skiveformede dybdesjæret.

La motoren gå på fullt turtall. Kjør langsomt slik at knivene kan skjære ned i gresstorven. Avpass farten ved å lette eller trykke ned dybdeskjæret.

Rak til slutt bort mose og gammelt gress.

### Alminnelige opplysninger

#### Transport

Tøm bensintanken.

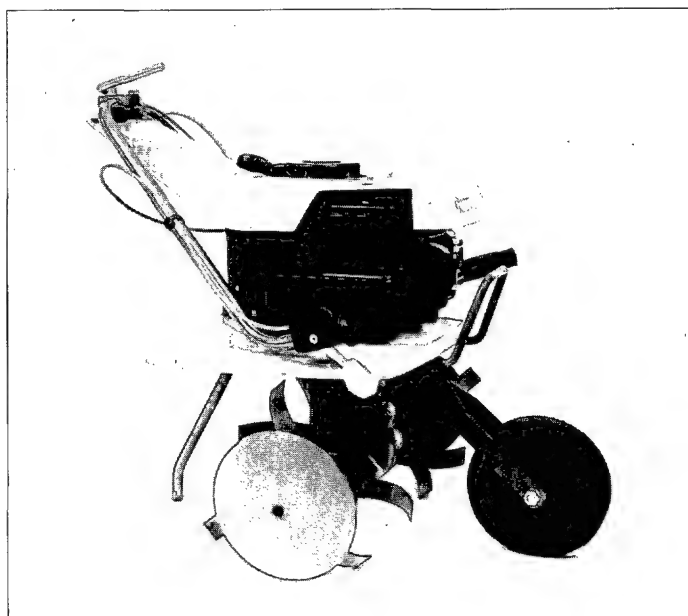
Ta bort pluggledning fra tennplugg.

Løsne spaken for styrets høydeinnstilling og bøy styret frem over motoren.

Passe på at jordfreseren står vannrett og støtt.

OBS!

Før transport med offentlige transportmidler må all olje og bensin tømmes ut.



#### Service

Ved bestilling av reservedeler må motorens og jordfreserens produksjons- og serienummer oppgis.

Henvend deg til din forhandler for ytterligere opplysninger.

Plenluffer



Transporthjul



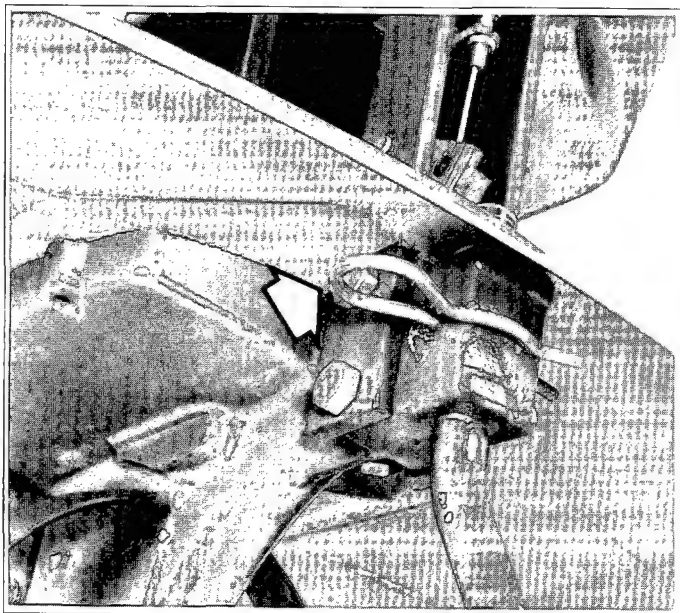
## Brugertips

For at arbejdet med fræseren skal kunne udføres på korrekt og tidsbesparende måde, skal maskinen være indstillet til det aktuelle arbejde.

### Indstilling af bremsespore.

Kør fræseren ca. 1 meter fram og lad den gå så dybt, at fræserknivene skærer ned i jorden.

Indstil bremsesporen for denne arbejdsdybde. Når indstillingen er korrekt, skal fræseren trække sig selv fremad. Operatøren styrer ved at løfte let i styret. Fræseren skal hele tiden være parallel med jorden, og operatøren skal have let bøjede arme.



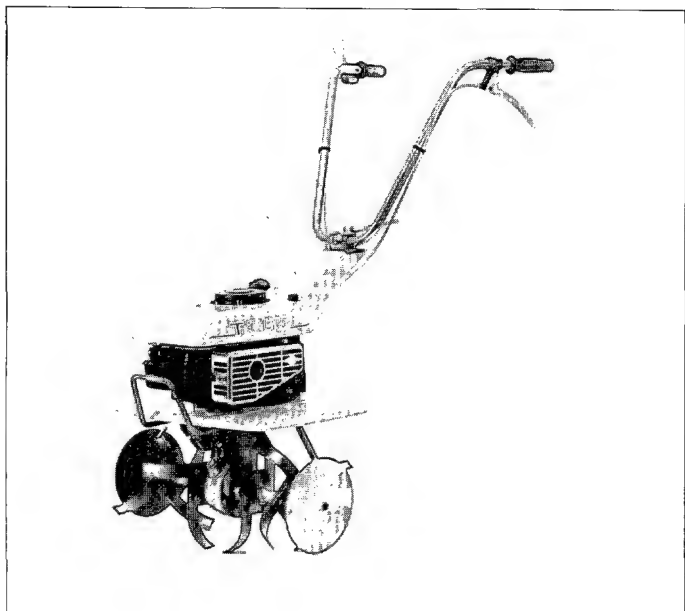
### Efterårsarbejde

Jordbearbejdningen kan udføres enten med knivkryds eller plov. Ved pløjning er det vigtigt, at jorden virkelig vendes og ikke bare smuldrer sammen. Pløj gødning og evt. kalk ned.

En arbejdsdybde på ca. 15 cm er i de fleste tilfælde tilstrækkelig eftersom dyrkning som regel sker i rækker som senere hyppes.

Lerjord bør ikke fræses, mens det er blødt, da den så let presses sammen, og resultatet kan blive dårligere end før fræsningen.

Hvis jordbearbejdningen udføres i sensommeren, forhindres ukrudtet i at vokse op. I frostvejr sprænges jorden, så den bliver porøs og frugtbar.



### Forårsarbejde

Forårsarbejdet starter på forskellige tidspunkter — afhængig af jordtypen. Jorden skal være tør og let at smuldre. Sandjord tør hurtigt op og bearbejdning kan starte tidligt på foråret.

Lerjorden bør være så tør, at den ikke klumper sammen i fræserillen. For tidlig start kan medføre stor fordampning og dermed udtørring af jorden, som derved giver dårlig fæste for vegetationens rødder.

Hvis jorden er hård, er det hensigtsmæssigt at fræse af flere gange, dybere for hver gang. Jordens struktur bliver mere jævn og klumperne bliver mindre.

På skrånende terræn er det praktisk at fræse jorden på tværs og samtidig hensigtsmæssigt at anvende plantebeskytter.

Uanset om hele området skal opdyrkes på en gang, eller det skal foregå af flere omgange, så skal der fræses i et sammenhæng til en dybde af 5—10 cm. Dette har samme funktion som planering. Den jævne og tørre flade forhindrer fordampning.

Hvis området skal klargøres på en gang, er det hensigtsmæssigt at gøde og derefter køre området igennem igen, men denne gang på tværs af foregående kørsel.

Så er jorden klar til f.eks. at lave furer, som skal være så lige som overhovedet muligt og have en så stor indbyrdes afstand, at planterne ikke skades ved radrensning og hyppning. Kartofler bør f.eks. have en afstand mellem rækkerna på 60—70 cm.

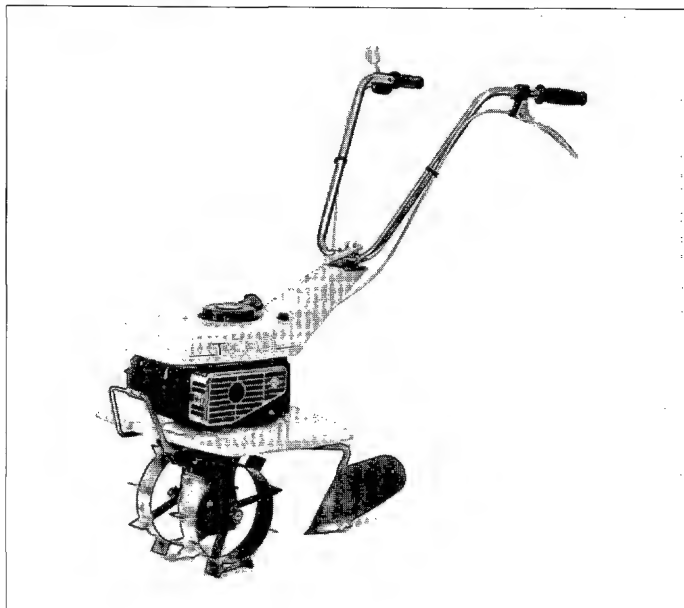
### Radrensning og hyppning

Planterne bør holdes fri for ukrudt. Desuden bør jorden holdes porøs.

Radrensningen kan foretages ved at køre med fræseren mellem rækkerne. Der bør anvendes plantebeskytter, så længe planterne er små. Ukrudt mellem planterne fjernes pr. håndkraft eller med håndkultivator.

Hyppning kan udføres samtidigt med radrensningen. Hyppeskæret monteres istedet for sporen bag på fræseren.

Radrenserhjul og plov



### Græslufter

T 300 kan udstyres med vertikalskær. Den anvendes til at fjerne mos og sejt græs fra græsplænen, samt til at snitte i græsplænen overflade så vand og luft bedre kan trænge ned til rødderne.

Vertikalskæret monteres på samme måde som knivkrydsene.

**OBS!**

Den specielle skiveformede bremsespore skal anvendes.

Lad motoren køre på fuld kraft. Kør langsomt så knivene kan skære ned i græsplænen. Tilpas hastigheden ved at løfte eller trykke bremsesporen ned. Fjern mos og gammelt græs med en rive.

### Almene oplysninger

#### Transport

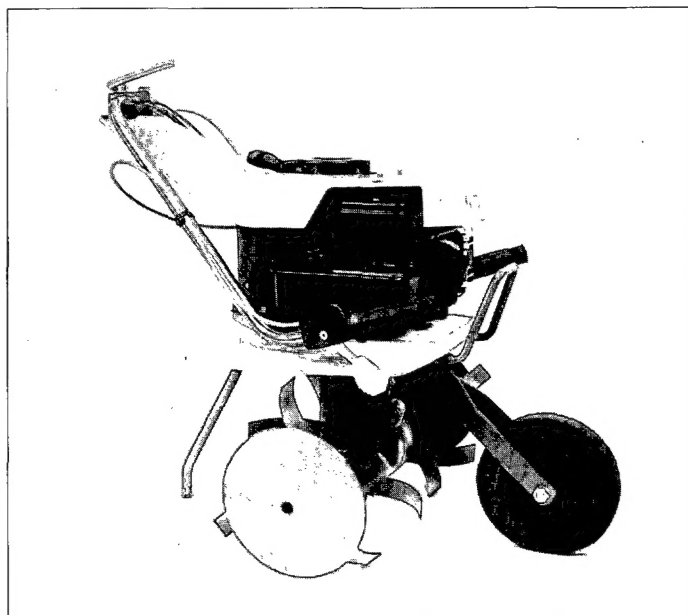
Benzintanken skal være tom.

Fjern tændkablet fra tændrøret.

Løsn stangen for højdeindstilling og bøj styret frem over motoren. Sørg for at fræsere står fast og vandret.

**OBS!**

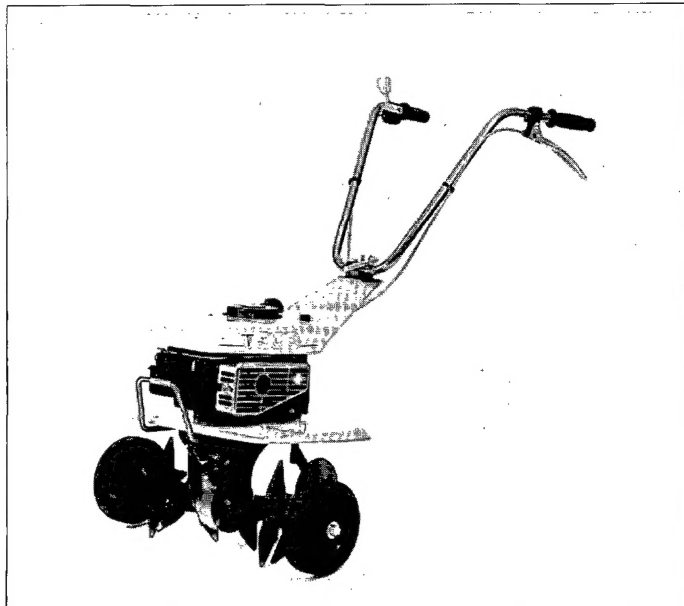
Uanset transportmiddel skal fræsere være tømt for olie og benzin.



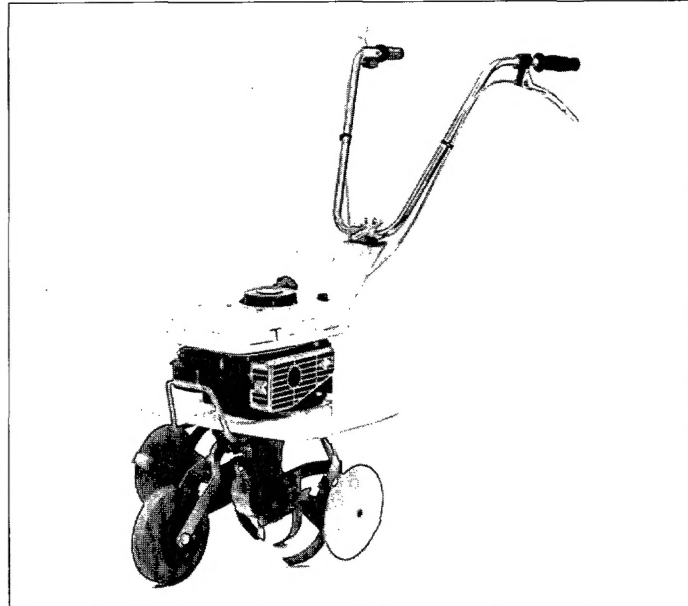
#### Service

Ved bestilling af reservedele skal motorens og fræsers produkt- og serienummer angives.

Græslufter



Transporthjul



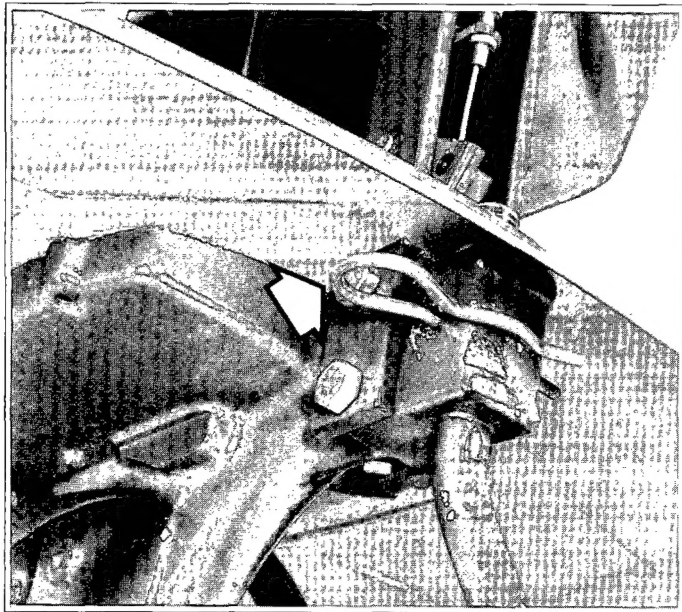
## Käyttövihjeitä

Jotta työ jyrsimellä tulisi oikealla ja voimia säästävällä tavalla suoritetuksi, täytyy koneen olla oikein säädetty ko. työtä varten.

### Jarrukannuksen säätö

Aja jyrshintä runsaan metrin verran ja mittaa kuinka syvälle maahan terät leikkaavat.

Säädä kannus tälle syvyydelle. Kone liikkuu itsestään eteenpäin, kun kannus on oikein säädetty. Käyttäjä ohjaa konetta nostamalla kevyesti ohjaustankoa. Koneen on koko ajan liikuttava yhdensuuntaisesti maanpinnan kanssa, käyttäjän käsivarret hieman koukistettuina.



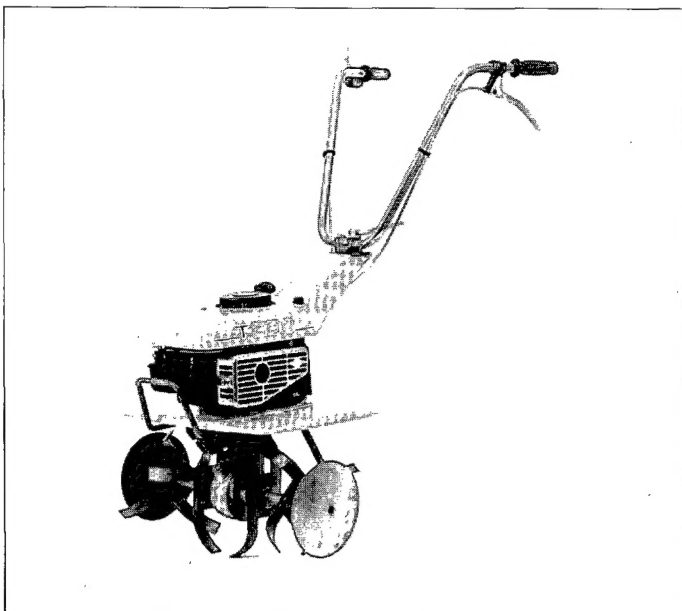
### Syystyöt

Maan käsittely tehdään joko teräristikolla tai auralla. Jos auraa käytetään, on tärkeää tarkkailla että maa todella kääntyy eikä murene. Auraa samalla maahan maanparannusaineita kuten lannoitteita ja mahdollisesti kalkkia.

Useimmiten on 15 cm työsyvyys riittävä koska viljely tavallisesti on riviviljelmä, joka myöhemmin mullataan.

Savimaata ei saa jyrsiä märkänä, koska maa silloin paakkuuntuu ja saattaa jäädä huonompaan kuntoon kuin ennen jyrintää.

Myöhään syksyllä suoritettu työ estää rikkaruohon kasvun. Alueilla joissa maa jäätyy talvella, jäätyminen hajoittaa maaperää joka näin tulee huokoiseksi ja viljavaksi.



### Kevätyöt

Toukotöiden ajankohta on riippuvainen maan laadusta. Yleisesti ottaen pitää odottaa kunnes maa on kuiva ja helposti mureneva. Hiekkapitoinen maaperä sulaa nopeammin, ja näin voi aloitus tapahtua aikaisemmin.

Savimaan täytyy olla niin kuiva, että maa ei paakkuunnu jyrinsyvytydessä. Liian aikainen aloitus voi aiheuttaa liian suuren kosteuden haihtumisen, mistä johtuen maa kuivuu liikaa ja taimet juurtuvat huonosti.

Jos maa on kovaa, kannattaa jyrsiä vaihteittain joka kerta syvemmälle. Maaperän koostumus tulee tasaisemmaksi ja paakut pienemmiksi.

Rinnemaastossa suoritetaan jyrshintä rinteiden poikkusuunnassa. Käytä mieluummin myös taimisuojusta.

Siitä huolimatta tuleeko alue kokonaisuudessaan samalla kertaa viljeltäväksi vai ei, on koko alue jyrshintävä samalla kertaa 5...10 cm syvyyteen. Tämä ajaa saman asian kuin tasoitus. Tasainen ja kuiva pinta estää haihtumisen.

Jos maa-alue on tehtävä valmiiksi kerralla, tehdään lannoitus samalla. Sen jälkeen pinta ajetaan vielä kertaalleen poikittain edelliseen ajosuuntaan nähden.

Nyt voidaan esim. aurata vaot. Vaot tehdään mahdollisimman suoriksi, keskinäiset valimatkat niin suuriksi, että taimet eivät vahingoitu riviperkauksessa ja multauksessa. Vakojen välimatkat esim. perunalla 60...70 cm.

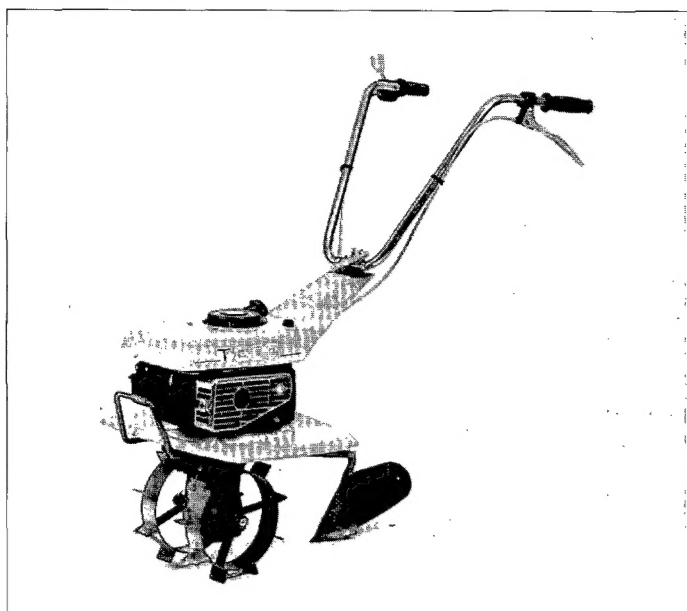
### Riviperkaus, multaus

Taimet on pidettävä vapaina rikkaruohoista. Lisäksi maa on pidettävä avoinna, jotta ilmastus toimisi tyydyttävästi.

Riviperkaus tapahtuu siten, että jyrsimellä ajetaan rivien välit. Kun taimet ovat pieniä, on käytettävä taimisuojusta. Rikkaruohot taimien välissä kitketään käsin tai möyhentimellä.

Multaus voidaan suorittaa samanaikaisesti kun riviperkaus. Silloin asennetaan multausaura jarrukannuksen tilalle.

Riviperkainpyörä ja aura





### Nurminkon ilmastaja

T 300 voidaan varustaa pystyleikkurilla. Sitä käytetään sammalen ja ylivuotisen ruohon poistoon nurmikolta sekä nurmikkopinnan aukiviiltämiseen. Tällä toimenpiteellä helpotetaan veden ja ilman pääsyä juuristoon.

Pystyleikkuri asennetaan kuten ristikkoterät.

#### HUOM!

On käytettävä erikoista, levyn muotoista jarrukannusta.

Anna moottorin käydä täydellä kaasulla. Aja hitaasti, jotta terät pääsevät leikkaamaan nurmikkoa. Säädä nopeutta nostamalla tai painamalla jarrukannusta.

Haravoi sammaleet ja ylivuotinen ruoho ajon jälkeen.

### Yleistä

#### Kuljetus

Tyhjennä polttoainesäiliö.

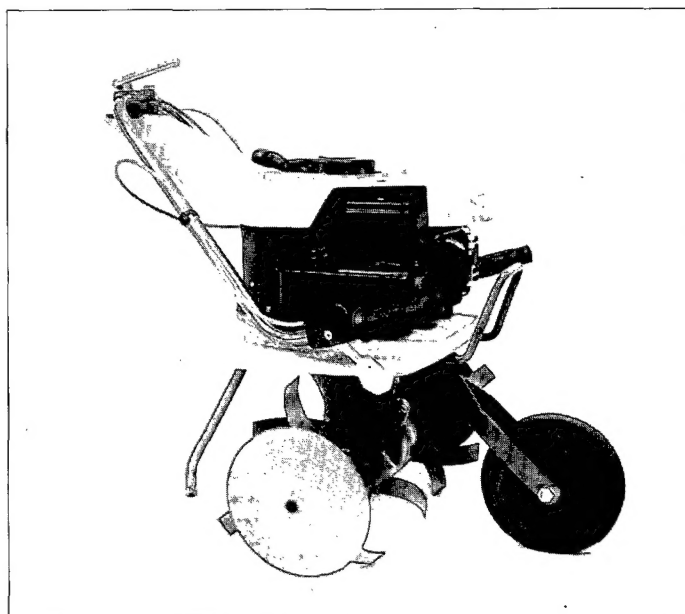
Irrota sytytyskaapeli tulpasta.

Irrota korkeussäädön vipu ohjaustangosta ja käännä ohjaustanko moottorin yli.

Huolehdi siitä, että jyrsin on tukevasti vaakasuorassa asennossa.

#### HUOM!

Öljy ja bensiini on tyhjennettävä, jos kuljetus tapahtuu yleisillä kulkuneuvoilla.

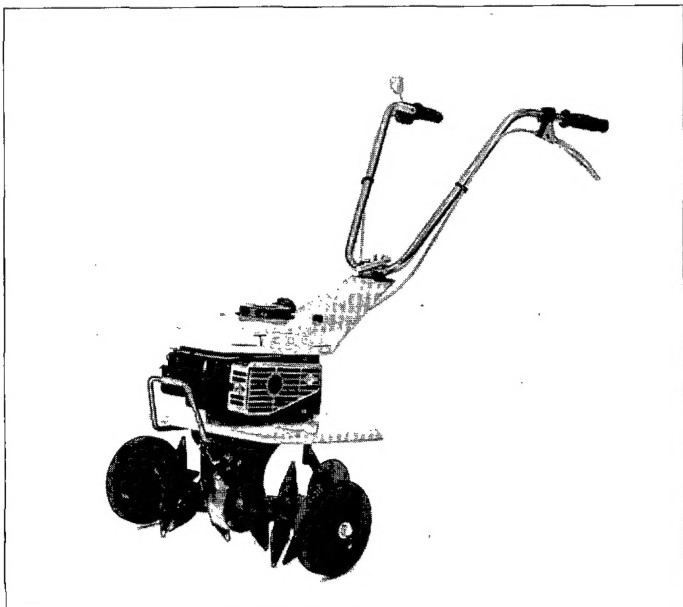


#### Huolto

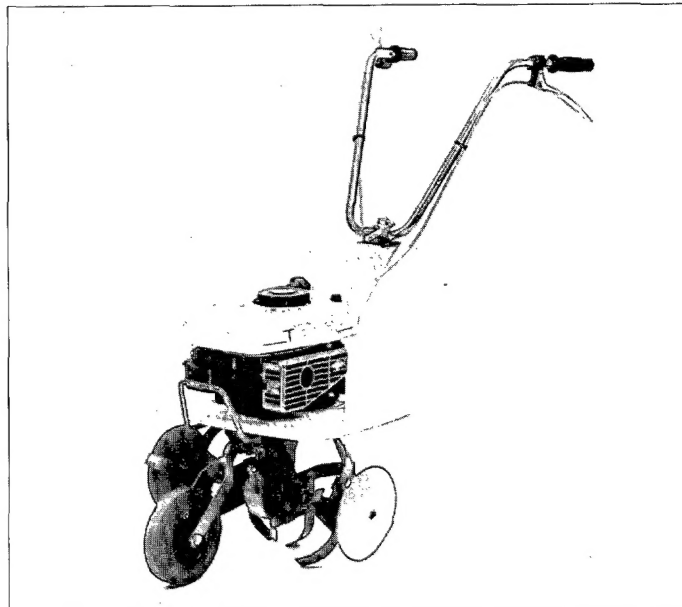
Varaosia tilattaessa on ilmoitettava moottorin ja jyrsimen tuote- ja sarjanumero.

Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi.

Nurmikon ilmastaja



Kuljetuspyörä



(S)

## Garanti, reklamation

Garanti- och reklamationsfrågor regleras av Konsumentköplagen, till vilken särskild tillämpning gjorts för trädgårdsmaskiner. Tillämpningen kallas "Trädgård -75".

Närmare upplysningar lämnas av återförsäljaren eller av leverantören:

Husqvarna Skog & Trädgård  
Telefon 036-14 66 00

## Säkerhetsregler

1. Följ instruktionerna noga och visa den största försiktighet vid start.
2. Kontrollera att knivarna stoppar när dödmansgreppet släpps.
3. Kör försiktigt.
4. Håll händer och fötter borta från de roterande knivarna.
5. Använd inte löst sittande kläder.
6. Lämna aldrig fräsen utan att stanna motorn.
7. Följ noga motorinstruktionen.
8. Fyll inte bensin när motorn är i gång. Bensinångorna kan antändas.
9. Tillåt aldrig barn att köra fräsen eller att vara i närheten när den arbetar.
10. Tag hänsyn till andra som är i närheten så att de inte kommer till skada.
11. Ge var och en som skall köra maskinen information om säkerhetsreglerna.

VIKTIGT!

Glöm inte att fylla olja i motor och transmission.

(N)

## Garanti, reklamasjon

Garanti- og reklamasjonsspørsmål reguleres av Kjøpsloven.

## Sikkerhetsregler

1. Følg instruksjonene nøye, og vis den største forsiktighet ved start.
2. Kontroller at knivene stopper når dødmannsgrepet slippes.
3. Kjør forsiktig.
4. Hold hender og føtter borte fra de roterende knivene.
5. Bruk ikke løstsittende klær.
6. Gå aldri fra freseren uten å stoppe motoren.
7. Følg motorinstruksjonen nøye.
8. Fyll ikke bensin med motoren i gang. Bensindampen kan antennes.
9. Tillot aldri barn å kjøre freseren eller å være i nærheten når den brukes.
10. Ta hensyn til andre som er i nærheten så de ikke kommer til skade.
11. Gi informasjon om sikkerhetsreglene til enhver som skal bruke maskinen.

VIKTIG!

Glem ikke å fylle olje på motor og gearkasse.

(DK)

## Garanti, reklamation

Garanti- og reklamationsspørgsmål er reguleret af Købeloven.

## Sikkerhedsregler

1. Følg instruktionen nøje og udvis forsigtighed ved start.
2. Kontroller at knivene stopper, når "dødemandsgrebet" slippes.
3. Kør forsigtigt.
4. Hænder og fødder må ikke komme i nærheden af de roterende knive.
5. Brug ikke løsthængende klæder.
6. Forlad aldrig fræseren uden at standse motoren.
7. Følg nøje vedlagte motorinstruktion.
8. Fyld ikke benzin på, når motoren er i gang, da benzindampe er let antændelige.
9. Lad aldrig børn køre med fræseren eller være i nærheden, når den arbejder.
10. Vis hensyn overfor andre, som er i nærheden, så de ikke kommer til skade.
11. Giv enhver som skal føre fræseren instruktion i brug og sikkerhedsregler.

VIGTIGT!

Husk at fylde olie på motoren.

(SF)

## Takuu, jälkivaatimus

Voimassa oleva Ostolaki määrittelee takuuta ja jälkivaatimusta koskevat kysymykset.

## Turvaohjeet

1. Suraa tarkasti ohjeita ja ole erittäin varovainen, kun käynnistät koneen.
2. Tarkista, että terät pysähtyvät kun pakkokäyttö irroitetaan.
3. Aja varovaisesti.
4. Pidä kädet ja jalat etäällä pyörivistä teristä.
5. Älä käytä lepattavia vaateita.
6. Älä koskaan jätä jysintä moottoria pysäyttämättä.
7. Seuraa tarkasti moottorihjeita.
8. Älä täytä bensiiniä moottorin käydessä. Bensiinihöyryt saattavat syttyä.
9. Älä koskaan anna lasten ajaa jysintä tai olla lähellä sitä jysimen työskennellessä.
10. Varo vahingoittamasta lähellä olevia henkilöitä.
11. Informoi jokaista koneen käyttäjää turvaohjeista.

HUOM!

Älä unohda moottorin ja voimansiirron öljyntäyttöä.